

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2020.10.23>

Лебедева Александра Леонидовна

Грамматические особенности семантико-функционального поля залоговости (на материале предложений с глаголами касания)

Цель исследования - выявить особенности функционирования предложений с глаголами касания в сфере категории залога и залоговости. Основное внимание уделяется образованию пассивных форм, которое в русском языке связано с рядом ограничений. Семантико-функциональное поле залоговости включает в себя, кроме категории залога, различные конструкции с возвратными формами, поэтому в работе были выделены и проанализированы конструкции с возвратными глаголами касания. Научная новизна заключается в рассмотрении грамматических особенностей семантико-функционального поля залоговости на материале предложений, выражающих ситуации касания. В результате на примере предложений с глаголами касания были рассмотрены характеристики поля залоговости и залога в русском языке с позиции семантико-функционального синтаксиса.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2020/10/23.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2020. Том 13. Выпуск 10. С. 123-127. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2020/10/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

The Russian Linguistic Terminology: Systemic Description

Krapivnik Elena Vladimirovna, PhD
Pacific National University, Khabarovsk
004712@pnu.edu.ru

The article examines linguistic and extra-linguistic factors of systematicity in linguistic terminology. The research objective includes identifying all the types of relations, which serve as a basis for systemic description of the Russian linguistic terminology. Scientific originality of the study lies in the fact that systemic relations in the Russian linguistic terminology are considered as zero, privative, equipollent, disjunctive oppositions. The findings indicate that oppositional relations between the Russian linguistic terms represent such untypical features of terminological units as polysemy, contextual dependence, synonymy and antonymy. The systemic features of the Russian linguistic terminology that make it similar to the natural language lexical subsystems are conditioned by affinity of the linguistics meta-language and the natural language, metaphoricity and abstractness of the research object itself – the natural language and diversity of approaches to describing linguistic phenomena.

Key words and phrases: linguistics terminological system; systemic approach; systemic nature of term; zero opposition; privative opposition; equipollent opposition; disjunctive opposition.

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2020.10.23>

Дата поступления рукописи: 24.07.2020

Цель исследования – выявить особенности функционирования предложений с глаголами касания в сфере категории залога и залоговости. Основное внимание уделяется образованию пассивных форм, которое в русском языке связано с рядом ограничений. Семантико-функциональное поле залоговости включает в себя, кроме категории залога, различные конструкции с возвратными формами, поэтому в работе были выделены и проанализированы конструкции с возвратными глаголами касания. **Научная новизна** заключается в рассмотрении грамматических особенностей семантико-функционального поля залоговости на материале предложений, выражающих ситуации касания. **В результате** на примере предложений с глаголами касания были рассмотрены характеристики поля залоговости и залога в русском языке с позиции семантико-функционального синтаксиса.

Ключевые слова и фразы: залог; залоговость; возвратные глаголы; семантико-функциональное поле; предложения с глаголами касания; пассивные формы.

Лебедева Александра Леонидовна, к. филол. н.
Воронежский государственный университет
volova25@rambler.ru

Грамматические особенности семантико-функционального поля залоговости (на материале предложений с глаголами касания)

Актуальность работы определяется возросшим интересом к изучению проблемы языковой репрезентации перцептивной информации. Антропоцентризм стал главенствующим принципом современной лингвистической парадигмы. Ситуации касания составляют неотъемлемую часть жизни человека, что делает их актуальным объектом изучения многих наук.

В русской грамматической науке в исследованиях категории залога, в силу его сложности и специфичности, существует множество нерешённых вопросов, требующих дополнительного осмысления и подтверждения фактами языка.

В рамках исследования были сформулированы следующие **задачи**: определить состав семантико-функционального поля залоговости на материале предложений с глаголами касания; рассмотреть лексико-грамматические разряды возвратных глаголов на материале предложений с глаголами касания; подтвердить фактами языка теоретические положения, связанные с ограничениями в образовании пассивных конструкций с глаголами касания.

В работе использовались следующие **методы исследования**: метод полевого анализа, метод поаспектного анализа устройства предложения.

Теоретической базой исследования послужили фундаментальные исследования в сфере категории залога А. В. Бондарко [2; 3], В. В. Виноградова [4], В. Ю. Копрова [5], изыскания в области семантико-функционального синтаксиса [5; 10], работы по изучению ситуаций касания [6; 10, с. 106-163; 11].

Практическая значимость исследования состоит в том, что результаты могут быть использованы в практике преподавания теоретических курсов по русской грамматике, а также в преподавании русского языка как иностранного.

В языке ситуации касания представлены субъектно-объектными предложениями [10, с. 110-122; 11]. При узком подходе к пониманию ситуаций касания к лексико-грамматическому разряду глаголов касания можно отнести только глаголы касания объекта. Этот лексико-грамматический разряд представлен двумя подгруппами: подгруппой глаголов касания объекта без его перемещения и изменения и подгруппой глаголов касания объекта без его перемещения, но с полным или частичным изменением его поверхности. В состав первой подгруппы входят глаголы: *касаться, лизать(ся), обнимать(ся), приникать, припадать, прижимать(ся), прикладывать(ся), прислонять(ся), трогать, хватать(ся), целовать(ся), щупать*. Вторая группа представлена глаголами созидания: *бинтовать, вязать, клеить, ковать, лепить, месить, пилить, пряхать, тесать, ткать, шить* и др. – и глаголами разрушения, полного или частичного повреждения поверхности объекта или тела живого существа: *бодать, грызть, дробить, занозить, клевать, колоть, кусать, крошить, ломать, мять, рвать, резать, скрести, тереть, чесать, царапать, щипать* и др. [1].

Рассмотрим примеры функционирования и употребления глаголов этого лексико-грамматического разряда в структуре предложения. *Мама месила тесто. Дети клеили модели самолётиков. Бабушка вязала носки. Он крепко обнял её на прощание. Все игрушки в доме были сломаны. Рука его была крепко забинтована* (здесь и далее, если не указано иное, примеры составлены автором статьи. – А. Л.).

Исследования семантики синтаксических единиц имеют большое значение и содержат в себе ключ к решению фундаментальных задач современного синтаксиса. Лингвисты различных теоретических школ и направлений неизменно выбирают «предложение» в качестве объекта своего исследования. Дискуссионными остаются вопросы о принципах построения предложения, об их семантике и структуре [7].

Анализ предложений с точки зрения семантико-функционального синтаксиса предполагает неконфронтационное соотнесение формы и содержания. Рассматривать предложения с позиции семантико-функционального синтаксиса предлагается с помощью метода поаспектного анализа устройства и функционирования предложения [10].

При описании семантико-структурного устройства предложений со значением касания главная роль отводится номинативному аспекту. В пределах данного аспекта предложение изучается в двух его подаспектах: ситуативно-структурном и релятивно-структурном. В первом подаспекте мы последовательно рассматриваем семантическое устройство предложения в трёх уровнях его построения. В релятивно-структурном подаспекте предметом изучения являются категориально-грамматические характеристики признаковового компонента и семантических актантов в предложениях касания.

Категория залога является в русской грамматической науке традиционным объектом исследований. Академик В. В. Виноградов отмечал, что залог сложен и неоднозначен, что он занимает своё особенное место на пересечении разных уровней языковой системы [4, с. 476-494]. Тщательный анализ существующей по этой теме литературы показал, что залог изучали как категорию синтаксическую, морфологическую, лексико-грамматическую, семантико-синтаксическую, синтактико-морфологическую (или морфолого-синтаксическую).

Придерживаясь авторитетного мнения А. В. Бондарко, мы рассматриваем залог как синтактико-морфологическую категорию [2; 3, с. 20-35]. Морфологическая составляющая заключается в форме отдельного взятого слова (невозвратные/возвратные глаголы, действительные/страдательные причастия), синтаксическая – в роли субъекта/объекта в структуре предложения.

В активной и пассивной конструкции различно выражаются взаимоотношения между субъектом, объектом и действием. В активной конструкции субъект находится в центре предложения и выступает в роли подлежащего, действие исходит от него, в пассивной конструкции – субъект, занимая периферийное положение, становится дополнением. Возможны бессубъектные пассивные конструкции, где субъект опускается. Рассмотрим примеры. Активная конструкция: *Она прислонила спину к дереву*. Пассивная конструкция: *Садовником к стене была прислонена лестница*. Пассивная бессубъектная конструкция: *Большая метла была прислонена черенком вверх*. Но представляется важным отметить, что и активом, и пассивом выражается одинаковая структура предложения, например: «субъект – действие – объект». *Ласковое солнце коснулось кончиков её волос. Дерево было срублено отцом*. Сущность залога заключается в возможности изменять соотношения между семантическими актантами (субъектом и объектом) и компонентами синтаксической структуры предложения (подлежащим и дополнением). Эти соотношения затрагивают языковые средства разных уровней. Для того чтобы правильно определить эти взаимосвязи и взаимоотношения, применяется полевой подход. Применение полевого подхода к залогам позволяет выявить особенности семантико-структурной организации залоговости, входящей в состав семантико-функционального поля залоговости [2; 5].

Ядро поля залоговости занимает категория залога. В зоне ближней периферии находится категория переходности/непереходности. Периферийную зону залоговости составляют категории личности/безличности, определённости/неопределённости и оппозиция невозвратных/возвратных глаголов в составе предложений.

Таким образом, залоговость – семантико-функциональное поле, состоящее из взаимовлияемых грамматических категорий, по-разному интерпретирующих отношение действия к субъекту и объекту.

В русском языке образование пассивных форм связано с рядом ограничений. Во-первых, вид глагола влияет на способ образования пассива. От глаголов несовершенного вида пассив образуется в большинстве случаев при помощи постфикса -ся. От глаголов совершенного вида образуется главным образом трансформацией глагола в краткое страдательное причастие.

Важно отметить связанную с видом глагола однократность/многократность глагольного действия. Однократность, выражающаяся суффиксом -ну, характерна для глаголов совершенного вида.

Во-вторых, переходность/непереходность глагола. Переходные глаголы подразделяются на разные группы. Первая группа образует формы актива и пассива, вторая группа образует только формы пассива, третья – не образует пассива. Непереходные глаголы преимущественно употребляются только в форме действительного залога. Непереходные глаголы подразделяются на возвратные и невозвратные [9].

Представляется необходимым отметить, что глагол в силу своей полисемичности в одном значении может быть переходным, в другом – нет.

Интересно, что возвратная и невозвратная формы были формами одного слова. Но в некоторых случаях возвратные формы стали отдельными словами, не имеющими невозвратной формы, например *касаться*, *спотыкаться*, *чокаться*. Приведём примеры. *Она коснулась его плеча. Он споткнулся о камень. Гости подержали тост и стали чокаться бокалами с хозяином и хозяйкой.*

В «Грамматике-80» указывается, что залог охватывает все глаголы русского языка, даже те, у которых -ся не образует страдательного значения. Эти глаголы относятся к непереходным глаголам действительного залога. Они образуют различные лексико-грамматические разряды: собственно-возвратные, взаимно-возвратные, косвенно-возвратные, активно-безобъектные, побочно-возвратные, общевозвратные, характеризующе-качественные [Там же].

Один глагол может входить в состав разных лексико-грамматических разрядов (благодаря своей многозначности), что определяется контекстом [12]. Приведём пример. *Малыш, не подходи к этой козе, она боится* (активно-безобъектное значение). *Играя, животные бодались* (взаимно-возвратное значение).

Проанализировав предложения с возвратными глаголами касания, можно выделить их следующие типы.

1. Предложения с **собственно-возвратными** глаголами, в которых субъект – объект касания. Представляется релевантным выделение следующих групп.

Группа глаголов со значением «приводить себя в порядок»: *мыться*, *умываться*, *купаться*, *бриться*, *стричься* и др. Приведём примеры. *Она красится каждый день. Он умывается только холодной водой. Он стриётся всегда только у этого парикмахера.*

Группа глаголов со значением «одеваться»: *одеваться*, *подпоясываться*, *укутываться* и др. Приведём примеры. *Она укуталась в одеяло. Он долго обувался, но родители терпеливо ждали его.*

Группа глаголов со значением «повреждение тела»: *пораниться*, *порезаться*, *обжечься*, *оцарапаться* и др. Приведём примеры. *Она порезалась, когда собирала осколки стекла. Он обжёгся во время эксперимента. Фёдор сильно ушибся, когда упал с велосипеда.*

2. Предложения с **взаимно-возвратными** глаголами, которые обозначают взаимодействия субъектов между собой. Представляется релевантным выделение следующих групп.

Группа глаголов со значением «взаимные действия при встрече»: *целоваться*, *обниматься*, *встречаться* и др. Приведём примеры. *Они крепко обнялись, когда встретились после долгой разлуки.*

Группа глаголов со значением «взаимное расположение предметов»: *переплетаться*, *пересекаться*, *сливаться*, *упираться* и др. Приведём примеры. *Ветки этих деревьев так тесно переплелись, что невозможно стало понять, где какое дерево. В этом месте их пути пересеклись.*

3. Предложения с **побочно-возвратными** глаголами содержат сему движения, необходимую для установления контакта с объектом. В состав входят глаголы: *касаться*, *прижиматься*, *опираться*, *спотыкаться*, *прижиматься*, *прислоняться* и др. Приведём примеры. *Дима споткнулся о камень. Он опирался на трость. Она прислонилась к стене дома.*

4. Предложения с **активно-безобъектными** возвратными глаголами сообщают о возможном воздействии субъекта на обобщённый объект как о признаке, качестве субъекта. В состав входят глаголы: *клеватьсь*, *щипаться*, *бодаться*, *жечься* и др. Приведём примеры. *Эти гуси больно щипались. Телёнок уже умел бодаться. Все кошки царапаются.*

5. Предложения с **характеризующе-качественными** возвратными глаголами выражают качество объекта. В состав входят глаголы: *ломаться*, *крошиться*, *рваться* и др. Приведём примеры. *Хрупкие карандаши пастели крошились в его пальцах. Ветхая одежда легко рвалась.*

Рассмотренные выше теоретические положения, излагающие факты ограничения в образовании пассивных конструкций, заставляют обратиться к практике использования и рассмотреть такие случаи на конкретном материале, например на материале предложений с глаголами касания.

Конструкции страдательного залога не образуются от глаголов несовершенного вида, относящихся к группе касания объекта без его перемещения и изменения. Рассмотрим подробнее. Глаголы *прикипать* (к кому-чему), *лнуть* (к кому-чему), *липать* (к кому-чему), *припадать* (к кому-чему) – это непереходные глаголы. Глаголы *держаться*, *браться*, *цепляться*, *тереться* относятся к лексико-грамматическому разряду побочно-возвратных глаголов, глаголы *обниматься* и *целоваться* относятся к лексико-грамматическому разряду взаимно-возвратных глаголов, постфикс -ся у перечисленных глаголов не образует пассивного значения. Глагол *касаться* не соотносим с глаголом без постфикса -ся.

Конструкции страдательного залога частично образуются от глаголов совершенного вида, относящихся к группе касания объекта без его перемещения и изменения. Например, с глаголами *взять*, *погладить*, *обвить*, *прижать*, *приложить*, *причесать*, *обнять*, *поцеловать*, *ощупать* образуются пассивные конструкции. *Леночка была благополучно доставлена, обласкана, зацелована и без малейших проволочек принята в семью* (Б. Васильев). *Они были очень плотно прижаты друг к другу* (Ф. Искандер). *Деревья были обвиты гирляндами красных цветов* (А. Рекемчук). *Я был тронут, что Фома был так искренен со мной, но мне*

стало одновременно печально и очень страшно... (Д. Гранин) [8]. Глагол трогать в данном примере используется в своём непрямом значении.

Конструкции страдательного залога не образуются от глаголов несовершенного вида, относящихся к группе касания объекта без его перемещения, но с его изменением. Рассмотрим подробнее. Глаголы несовершенного вида *бодаться, жечься, клеветаться, колоться, кусаться, царапаться* относятся к лексико-грамматическому разряду активно-безобъектного значения, глаголы *ломаться, крошиться, рваться* относятся к лексико-грамматическому разряду характеризующе-качественного значения, постфикс *-ся* у перечисленных глаголов не образует пассивного значения.

От глаголов *шить, вышивать, ткать, пилить, ковать* образуются пассивные конструкции. *Летние гимнастёрки и шаровары красноармейцев и младших командиров **шились** из серой хлопчатобумажной диагонали* (П. Липатов). *Под её наблюдением **ткались** холсты, **вышивались** церковные облачения* (Н. Костомаров). *Бревна подходят к заводу, где **пилятся** на доски и **складываются** в штабели в ожидании погрузки на баржу* (Н. Березин). *А вокруг Рубашкина наяву во дворе звонкими блестящими пилами в десятку рук **пилился** на постройку тѐс* (Г. Данилевский). *В кузницах **ковались** кузнецами копыя, дропки, крючья и багры...* (А. Весёлый) [Там же].

Конструкции страдательного залога образуются от глаголов совершенного вида *разбить, сжечь, укусить, сломать, разрушить, зарезать, разорвать, вырыть, вы-(ис-/про-/у-)колоть, срубить, натереть, наточить, поцарапать*, относящихся к группе глаголов касания объекта без его перемещения, но с полным или частичным изменением его поверхности. Рассмотрим подробнее. *Брат появился через несколько секунд. Нижняя губа его была **разбита**. В руке он держал совершенно новую котиковую шапку* (С. Довлатов). *Труп его был **сожжён** на костре, а пепел развеяли по ветру* (Б. Васильев). *Блиндаж был **вырыт** на скате лесистого холма* (А. Толстой). *Окна в ней доходили до пола. Паркет был **натёрт** красным воском. У стены стоял небольшой письменный стол...* (Г. Гликман). *Знаменитая яблоня долго хранилась в назидание потомству и лишь в нашем столетии засохла, была **срублена** и превращена в исторический памятник в виде скамьи* (М. Филиппов) [Там же].

Таким образом, мы приходим к следующим **выводам**. Семантико-функциональное поле залоговости состоит из взаимовлияемых грамматических категорий, по-разному интерпретирующих отношение действия к субъекту и объекту. Понятия залога и залоговости исследовались нами на материале предложений касания, поскольку в языке ситуации касания представлены субъектно-объектными отношениями. К ядру семантико-функционального поля залоговости относится категория залога, представленная оппозицией активной и пассивной конструкций. В периферийной зоне находятся категории переходности/непереходности, личности/безличности, определённости/неопределённости и оппозиция невозвратных/возвратных глаголов в составе предложений. Проанализировав предложения с возвратными глаголами касания, мы выделили пять следующих типов: предложения с собственно-возвратными глаголами, предложения с взаимно-возвратными глаголами, предложения с активно-безобъектными глаголами, предложения с побочно-возвратными глаголами, предложения с характеризующе-качественными глаголами. Анализ материала исследования позволил сделать вывод, что на образование пассивных конструкций с глаголами касания в русском языке влияет ряд ограничений: категория вида, переходность/непереходность, возвратность глагола.

В **дальнейших исследованиях** предполагается рассмотреть особенности семантико-функционального поля залоговости в немецком и английском языках на материале предложений, выражающих ситуации касания. Такие исследования имеют практическую цель – установление на единой основе различий, которые передают близкие по значению конструкции в каждом языке. Результаты могут использоваться в практике преподавания русского языка как иностранного, в теории и практике перевода.

Список источников

1. **Большой толковый словарь русских глаголов: идеографическое описание. Синонимы. Антонимы. Английские эквиваленты** / под ред. Л. Г. Бабенко. М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2008. 576 с.
2. **Бондарко А. В.** Анализ глагольных категорий в системе функциональной грамматики // Acta Linguistica Petropolitana. Труды Института лингвистических исследований РАН. 2015. Т. 11. № 1. С. 25-40.
3. **Бондарко А. В.** К теории поля в грамматике – залог и залоговость (на материале русского языка) // Вопросы языкознания. 1972. № 3. С. 20-35.
4. **Виноградов В. В.** Русский язык (грамматическое учение о слове). М.: Высшая школа, 1972. 614 с.
5. **Копров В. Ю.** Категория залога в семантико-функциональной грамматике русского, английского и венгерского языков // Вестник Воронежского государственного университета. Серия «Лингвистика и межкультурная коммуникация». 2018. № 3. С. 81-86.
6. **Копров В. Ю., Лебедева А. Л.** Предложения, выражающие ситуации осязания, в русском семантико-функциональном синтаксисе // Вестник Воронежского государственного университета. Серия «Лингвистика и межкультурная коммуникация». 2020. № 1. С. 120-125. DOI: 10.17308/lic.2020.1/2740.
7. **Научная школа профессора З. Д. Поповой:** коллективная монография / науч. ред. И. А. Стернин, М. А. Стернина. Воронеж: Истоки, 2018. 248 с.
8. **Национальный корпус русского языка** [Электронный ресурс]. URL: <http://www.ruscorpora.ru/new/search-main.html> (дата обращения: 01.07.2020).
9. **Русская грамматика:** в 2-х т. / гл. ред. Н. Ю. Шведова. М.: Наука, 1980. Т. 1. 783 с.
10. **Семантико-функциональный сопоставительный синтаксис: субъектно-объектные отношения** / под ред. В. Ю. Копрова. Воронеж: НАУКА-ЮНИПРЕСС, 2011. 263 с.

11. Федотова О. В., Степаненко С. Н. Интерпретация ситуации прикосновения (на материале английских глаголов) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2020. Т. 13. Вып. 6. С. 206-210. DOI: 10.30853/filnauki.2020.6.38.
12. Чагина О. В. Возвратные глаголы в русском языке. Описание и употребление: учебное пособие по русскому языку для иностранных учащихся. М.: Русский язык. Курсы, 2017. 264 с.

Grammatical Peculiarities of Functional-Semantic Field of Voice (by the Material of the Russian Sentences with Verbs of Contact)

Lebedeva Alexandra Leonidovna, PhD
Voronezh State University
volova25@rambler.ru

The paper aims to identify specificity of the voice category representation in the Russian sentences with verbs of contact. Special attention is paid to passive constructions formation, which occurs according to the norms of the Russian language. The functional-semantic field of voice includes, along with the voice category, reflexive constructions, so the author identifies and analyses constructions with reflexive verbs of contact. Scientific originality of the study lies in the fact that the researcher reveals grammatical peculiarities of the functional-semantic field of voice by the material of the Russian sentences expressing situations of contact. The research findings are as follows: the author examines the functional-semantic field of voice in the Russian language from the viewpoint of semantic-functional syntax.

Key words and phrases: voice; voice category; reflexive verbs; functional-semantic field; sentences with verbs of contact; passive constructions.

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2020.10.24>

Дата поступления рукописи: 31.07.2020

Статья посвящена описанию концепта НЕВЕСТА в русской языковой картине мира. Цель исследования – выявление актуальных и пассивных признаков в структуре концепта НЕВЕСТА. Научная новизна работы заключается в определении структуры концепта НЕВЕСТА в русской языковой картине мира, установлении его современных и исторических компонентных значений. В результате исследования выявлены компоненты этимологического, актуального и пассивного диахронического признаков концепта. Даны комментарии относительно компонентных значений концепта НЕВЕСТА и языковых репрезентаций, их реализующих, с точки зрения традиционного и современного сознания носителей русского языка.

Ключевые слова и фразы: концепт НЕВЕСТА; русская языковая картина мира; актуальный признак; пассивный признак; этимологический признак; концептуальная структура.

Ли Ольга Дмитриевна

Лю Сянчунь

Владивостокский государственный университет экономики и сервиса
Olga.Lid@vvsu.ru; 371475669@qq.com

Концепт НЕВЕСТА в русской языковой картине мира

Человек и его восприятие мира – объекты исследования психологии, филологии, философии. В лингвистике особое внимание уделяется изучению корреляции национальной культуры и языка. Современные исследователи отмечают особую важность изучения не только языка и культуры других наций, но и познание культуры своего народа [12]. Изучение традиционной и современной культуры нации и ее отражения в языковых репрезентациях, поиск путей повышения интереса населения к родному языку и культуре, а также распространение знаний о русском языке и русской культуре в иноязычном обществе определяют **актуальность** данного исследования.

В соответствии с заявленной целью определим **задачи** исследования:

- 1) выявить этимологические признаки концепта на материалах статей этимологических словарей с целью установления внутренней формы концептуальной структуры;
- 2) проанализировать актуальные признаки концепта на материалах ассоциативного эксперимента и статей толковых словарей для определения концепта НЕВЕСТА в сознании современного общества;
- 3) изучить пассивные признаки концепта на материалах русских пословиц для определения концепта НЕВЕСТА в сознании русского народа в истории;
- 4) представить описание концепта НЕВЕСТА с точки зрения его традиционного понимания и современного сознания представителей русской культуры.

В данной работе используются следующие **методы исследования**: метод компонентного анализа, метод лексического анализа, метод лексикографического анализа, ассоциативный эксперимент, метод паремииологического и контекстуального анализа, метод сплошной выборки.

Результаты исследования могут быть использованы в анализе культурных концептов и составлении словарей концептов русской культуры, в преподавании курсов по лингвокультурологии, межкультурной коммуникации и русской культуре. Материалы работы планируются к применению при составлении спецкурса «Россиеведение. Начальный уровень» для иностранных студентов, что и представляет её **практическую значимость**.